



16 شباط/ فبراير 2021

الرسالة رقم: 02683/2021/CSG/EXR/Nomination/
Co-V-P/SERCOM-1(II)

عدد المرفقات: 1 (متوافر بالإنكليزية فقط)

الموضوع: انتخاب نائب الرئيس المشارك للجنة الخدمات (SERCOM) خلال الجزء الثاني من الدورة الأولى للجنة (SERCOM-1(II))

الإجراء المطلوب: قيام الممثلين الدائمين لأعضاء اللجنة بتسمية مرشحين لمنصب نائب الرئيس المشارك للجنة الخدمات (SERCOM)

تحية طيبة وبعد،

بعد تنازل السيد Chi-ming SHUN، المدير السابق لمرصد هونغ كونغ، عن منصب نائب الرئيس المشارك للجنة خدمات وتطبيقات الطقس والمناخ والماء والخدمات والتطبيقات البيئية ذات الصلة (SERCOM)، أصبح أحد مناصب نائب الرئيس المشارك الثلاث (3) للجنة (SERCOM) شاغراً.

وتحضيراً للجزء الثاني من الدورة الأولى للجنة (SERCOM-1(II))، واستناداً إلى البند 8 من جدول أعمال الدورة، انتخاب أعضاء الجهاز الرئاسي، ندعو الممثلين الدائمين لأعضاء اللجنة (SERCOM) من خلال هذه الرسالة لتسمية مرشحين لمنصب نائب الرئيس المشارك، عملاً بالوثائق الأساسية رقم 1 (مطبوع المنظمة رقم 15)، والمادة 144 من اللائحة العامة، والقاعدة 3.7 من النظام الداخلي للجنة الفئتين (مطبوع المنظمة رقم 1240)، والدرجة كمرق لهذه الرسالة تيسيراً للرجوع إليها. وتتوافر هنا قائمة بأعضاء اللجنة (SERCOM).

واستناداً إلى القاعدة 3.5 من النظام الداخلي للجنة الفئتين (مطبوع المنظمة رقم 1240)، يطيب لنا أن نذكركم بأن خلفية نواب الرئيس المشاركين ينبغي أن تغطي عادةً مختلف مواضيع المجالات العلمية والفنية المنصوص عليها في اختصاصات اللجنة، مع إيلاء الاعتبار الواجب للتوازن الإقليمي والتوازن بين الجنسين. وإذا اشتملت اختصاصات اللجنة على الهيدرولوجيا التطبيقية، فيلزم أن يكون أحد أعضاء الجهاز الرئاسي (الرئيس أو أحد نوابه المشاركين) له خلفية في مجال الهيدرولوجيا. ولعلكم ترغبون من ثم النظر في هذه الأحكام عند اختيار المرشح. ويمكن الاطلاع هنا على قائمة بأسماء أعضاء الجهاز الرئاسي الحاليين للجنة، وموجز لخلفيتهم المهنية.

ومع الإشارة إلى إمكانية تلقي الترشيحات من الحاضرين في الجلسة في دورة اللجنة (SERCOM-1(II)) قبل موعد الانتخابات مباشرة، وفقاً للمادة 63 من اللائحة العامة، فإن تقديم المعلومات سلفاً من شأنه أن ييسر عمل لجنة الترشيح. وينبغي تقديم الترشيحات بالبريد الإلكتروني: sgomm@wmo.int، في شكل رسالة موقعة موجهة إلى الأمين العام، تحت غطاء سري.

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (WMO)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين ورئيس اللجنة (SERCOM)

وفي حالة وجود أي صعوبات فنية مرتبطة بالطابع الإلكتروني للجزء الثاني من الدورة الأولى للجنة (SERCOM-1(II))، بشأن إجراء التصويت عبر الإنترنت، يمكن النظر في عقد جلسة منفصلة مخصصة للانتخابات.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



البروفيسور بيتيري تالاس
الأمين العام

Relevant General Regulations and Rules of Procedure of Technical Commissions

Basic Documents No. 1 General Regulations of the World Meteorological Organization

V. Technical Commissions

Composition

REGULATION 143

Technical commissions shall be composed of technical experts in the fields covered by the terms of reference of the commission. The designation of technical experts to participate in the activities of a technical commission shall be by the Permanent Representative, in consultations with the Hydrological Adviser (as relates to experts in hydrology), of the Member represented on the commission, and by the competent authority of the United Nations or other international organization with which the Organization has concluded arrangements or agreements. After the establishment of the technical commission by Congress, Permanent Representatives and relevant international organizations will be invited to designate experts (update existing designations) according to the required expertise. Designations by Permanent Representatives shall be through the WMO Community Platform. Designations by the organizations shall be through the Secretariat, which should validate designations and enter them into the WMO Community Platform. These experts will form the WMO Expert Network from which the composition of commissions' subsidiary bodies will be drawn.

Officers

REGULATION 144

Only technical experts designated by Members with voting rights in accordance with Regulation 143 shall be eligible for election as president or vice-president(s) of a commission.

Rules of Procedure for Technical Commissions

3. Officers

3.1 Each commission shall elect its officers, president and co-vice-presidents, in accordance with Article 19 of the Convention. Elections should be conducted at ordinary sessions of the commission.

Note: In interpretation of Article 19 of the Convention, the office of vice-president of a multi-disciplinary commission can be shared by up to three co-vice-presidents.

3.2 Technical experts designated by Members with voting rights and represented on the commission in accordance with Regulation 143 shall be eligible for election as president or vice-president.

3.3 The term of office of the officers should be from the end of the ordinary session until the end of the next ordinary session at which an election of that officer is to be held. They can be re-elected in accordance with Regulation 10.

3.4 The duties of the president of the commission are provided in Regulation 145.

3.5 The commission may elect up to three co-vice-presidents who should normally cover the different subjects of the scientific and technical fields in the terms of reference of the commission, with due consideration of regional and gender balance. In case that the terms of reference of a commission include operational hydrology, at least one officer (president or a co-vice-president) should have a background in hydrology.

3.6 The duties of the co-vice-presidents should be: (a) To act on behalf of the president when delegated by the president or when the president is not available to carry out his/her duties; (b) To coordinate subject matters in a defined domain of expertise pertinent to the scope and terms of reference of the commission.

3.7 In case that the president or one of the co-vice-presidents of the commission resigns or is not able to carry out the functions of the office, a replacement should be arranged as soon as possible following relevant procedures in the General Regulations.

Note: Regulations 10 to 15 will be applied in the case that the commission has only one vice-president.

3.8 If the commission has elected more than one vice-president, the commission shall determine which of the co-vice-presidents should serve as acting president in accordance with Regulation 11.
